

Die Eiche ディ・アイヘ

Japanisch-Deutsche Gesellschaft in der Präfektur Chiba

事務局 〒274 船橋市飯山満町2-681 ワールド・ナッシング・ホーム内 / TEL 0474-67-6111

チター演奏とドイツパン・ワインを楽しむ集い ～会員家族交流会が開催される～



チター演奏とドイツパン ワインを楽しむ集い

当協会主催、会員交流会の同集いがフーズ・バー「ゆうゆう倶楽部-TOMO」(柏市)で、6月28日(土)午後2時から開催された。

当日は台風が接近し、あいにくの天気にも関わらず当協会会員及び会員家族、又、東京の(財)日独協会からの参加者を含め33人の参加があった。

当協会の理事でもある内藤敏子先生のチター演奏では、チターお馴染みの「第三の男」をはじめ、「カフエモーツァルト」「ウィーンの森の物語」などの演奏、又、森の中の演奏会での楽しいエピソードの紹介、さらに同じゲルマン民族でもドイツ人とオーストリア人とのチターの弾き方の違いを比較演奏されるなど、ひと味違った演奏会になり、「とても楽しいひとときでした」等の感想が寄せられた。

約1時間の演奏の後、生地を直輸入の本場のブレッツェル等のドイツパンやワイン・ビール等で歓談し、楽しく懇親を深めた。

催物案内

- 第2回理事会(役員・理事の方へのご案内)
8月28日(木) / 午後6時15分～
理事会終了後、ハンドボール・ジャパンカップ出場 ドイツチーム役員歓迎交流会を午後7時から開催します。
会費：7,000円 / 申込み：同封の返信ハガキにて申し込む(〆切8月20日まで) / 会場：「東魁楼」0474(22)3529
- 文化講演会 & ビール祭り
9月27日(土) / 午後3時～
講師：木村 敬三(元日独協会総裁・元駐独大使)
テーマ：「ドイツ雑感」 / 講演終了後、ビール祭りを行います(抽選会、景品あり) / 会費：6,000円
申込み：同封の返信ハガキにて申し込む(〆切8月20日まで)
会場：「ジョン万次郎船橋店」0474(20)2088
- ドイツ公費留学生と成田山見学及び懇親会
(財)日独協会主催 / 10月10日(金) / 成田山見学の後
両国駅ピアースステーションで懇親会を開催 / 会費3000円(交通費は自己負担) / 集合場所：JR成田駅改札口10時30分集合
申込み：直接、(財)日独協会へ 03(3265)3411
- 次回文化講演会の予定
10月25日(土) / 午後2時～ / 講師 鈴木淑弘(ドイツ協会理事) / テーマ：「第一次世界大戦ドイツ軍人捕虜と第九交響曲」 / 講演終了後 懇親会を予定(会費5000円) / 予定会場：船橋市浜町公民館 0474(34)1405

ハンドボール・ジャパンカップ 千葉県で開催される

～ドイツチームの応援に行きませんか！～

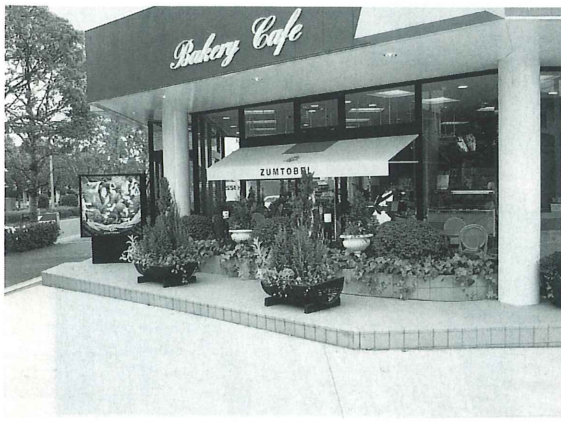
日本ハンドボール協会 60周年記念事業の一環として 97' JAPAN CUP が船橋アリーナで開催されます。

男女日本ナショナルチームをはじめ、男子は外国からは尚武(韓国)と SC マクデブルク(ドイツ)、女子は中国チームと VfB ライプチヒ(ドイツ)が来日します。本物のハンドボールの感動を、そしてドイツチームの応援に行きませんか。

- ◆ 8月29日(金) / 午後7時 「ドイツ男子 VS 韓国男子」
 - ◆ 8月30日(土) / 午後3時 「ドイツ女子 VS 日本女子」
 - ◆ 8月31日(日) / 午後2時 「ドイツ女子 VS 中国女子」
- 【チケット発売元】 船橋実行委員会 0474-95-6270
チケットぴあ 03-5237-9977 / 入場券(一般)一日券前売り 2000円 / 3日間通し券前売り 4000円

～ハンドボール・ジャパンカップ出場 ドイツチーム役員歓迎交流会のご案内～

千葉県日独協会主催 / 8月28日(木) / 午後7時～
ザクセン・アンハルト 州内務省次官、同経済省経済局長、マクデブルク商工会議所所長、ヘッドコーチ他、約10名との交流を予定。ドイツ語を話してみたい方、又、会員外の方にもお誘いあわせご参加下さい。
・会費 7000円 / 申込み 同封の返信ハガキにて申し込む(8月20日までに必ず返送のこと)
・会場 東魁楼 0474(22)3529



ヘルシーなドイツパンが人気の「ツムトーベル」のお店

「ガソリンスタンドにパン屋さん」
? こんな一風変わったベーカリーカフェが「ツムトーベル」です。平成8年の石油輸入に関する法律の変更に伴い、ガソリンスタンドの新たなお客様の開拓のため誕生しました。ガソリンスタンドに併設されているからといって、見くびることなから。「ツムトーベル」のパンはドイツ・スイスからの直輸入。環境先進国ドイツでもヘルシーなおいしさを売り物にしているヒーシユタント社製だけに材料へのこだわりは半端ではありません。無農薬・中性土壌で栽培された穀粉、天然バター、放し飼いの鳥の卵などを使用しており、化学添

なヘルシーなドイツパンは如何ですか
ドイツから直輸入の
無農薬健康パン

加物、合成保存料は一切使用していません。すべてのパンは、つくりたてのおいしさを保つ独自の方法でドイツ国内で冷凍・空輸され、それを「ツムトーベル」店内で焼き上げています。
ドイツパンの代表とも言えるブレックツェル(210円)、ライ麦と小麦を50%ずつブレンドした田舎パン(1/2サイズ340円)など、約25種類程度のパンを販売しています。全体に濃厚な味わいとサククリした食感が特徴です。又、100%バターをたっぷり使用したバタークロワッサン(120円)本場スイスチョコレートがとろりと溶けたすちヨコクワッタン(170円)生地にはじゃがいもを練り込んだポテトロール(100円)など、ヨーロッパの食卓でお馴染みのパンも人気です。
店内テーブルでは、コーヒー、ソフトドリンクなどの飲み物と一緒に、オリジナルパンを使ったサンドイッチを楽しむこともでき、ランチセット(土気店のみ)も好評です。すべてのパンは予約を受け付けています。焼きたてのパンと本格コーヒーで、ドライブをおいしくサポートする新スポットの誕生です。お近くへお出での節は是非立ち寄ってみてはいかがでしょうか。
◆ ツムトーベル東金店
0475(52)7276
◆ ツムトーベル土気店
043(295)6031

※ 各催物等の案内図は、同封されていますのでご確認ください。